

HOFTRONIC®

ZIGBEE LED

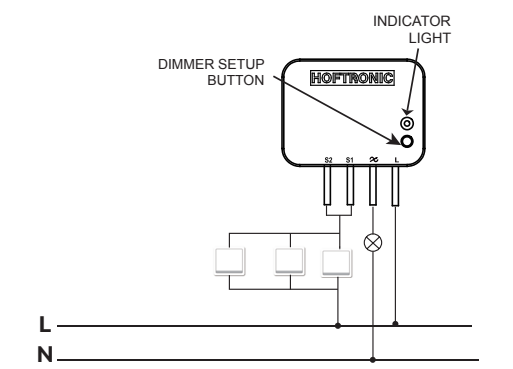
CABLE PUCK

DIMMER

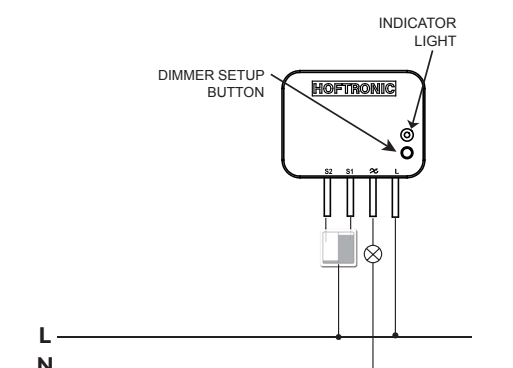
2-200W

Leading edge & Trailing edge - multiway
no neutral required

Single switch wiring option



Double switch wiring option



Specifications	
Voltage	220-240V AC
Frequency	50Hz
Dimming technology	Leading edge & Trailing edge
Dimmable LED lamps	2-200VA/W RC 2-50VA/W RL
Overload protection	Yes, automatically
Thermal protection	Yes, automatically
Short-circuit protection	Yes, automatically
Frequency band(s)	2405 - 2480 MHz
Maximum RF output power	10 dBm

English

Installation manual Zigbee LED cable puck dimmer 2-200W

- Safety instructions**
1. Ensure the AC/Mains power is NOT connected and cannot be unexpectedly reconnected during installation.
 2. This product must be installed by a qualified electrician in accordance with instructions provided and in compliance with recognised electrical and safety regulations relevant to the country it is being installed.
 3. This product may NOT be installed by minors or people with a mental disability.
 4. Carefully observe all instructions or warnings that are labelled on, or supplied with your product.
 5. This product is suitable for outdoor use. If in any doubt, consult a qualified electrician.

Wiring diagram

Manual control of the On/Off function and dimming up and down can also be achieved with a connected Pulse Switch, or multiple (parallel) Pulse Switches.

A fast click of the Pulse Switch will turn the lamp (or load) on and off, holding the switch will alternately dim the lamp up or down, release the switch when desired lamp brightness has been achieved.

- Single switch wiring option note:
- Connect S1 or S2 for single switch
 - 1x short press single switch: ON/OFF
 - 1x long press single switch: Brighter/ Darker
- For multiway control: please connect single switches in parallel
- Double switch wiring option note:
- Connect S1 and S2 for double switch
 - For multiway control: please connect double switches in parallel
 - 1x short press left (S1) /right (S2) side of double switch: ON/OFF
 - 1x long press of double switch: Brighter (S1)
 - 1x long press of double switch: Darker (S2)

- Setting the minimum brightness**
1. Power on the dimmer, then adjust dimmer to your desired min brightness
 2. Short press the rear setup button 3 times within 2 seconds
 3. The load flashes once to confirm the setting has been saved.

- Setting the maximum brightness**
1. Power on the dimmer, then adjust dimmer to your desired min brightness
 2. Short press the rear setup button 5 times within 3 seconds.
 3. The load flashes once to confirm the setting has been saved.

- Setting the dimming mode**
1. Power on the dimmer, short press the rear setup button 9 times, the load flashes twice to confirm dimmer is in leading edge mode.
 2. To switch back to trailing edge mode, please repeat the operation, then the load flashes once to confirm dimmer is in trailing edge mode.

Factory reset Min/Max Brightness Setting:

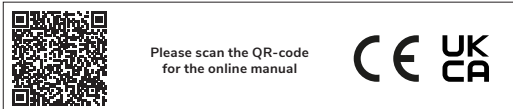
Power on the dimmer, short press the rear setup button 7 times, the load flashes 3 times to confirm dimmer has been factory reset. Note: This dimmer is supplied with a minimum level already set, if this does not work well with your situation, please perform a Factory Reset before setting minimum level to suit your setup.

Network pairing

1. Press the dimmer twice from the previous Zigbee network if it has already been added, otherwise pairing will fail.
2. Press the reset button twice.
3. The indicator light starts flashing blue and stays on for 10 seconds when pairing is successful. Timeout 15 minutes.

Reset the dimmer

1. Press and hold the reset button for 5 seconds, the indicator will remain red for 10 seconds.



Please scan the QR-code for the online manual

HOFFTRADING B.V.
Snellius 1, 6422 RM Heerlen, The Netherlands | Made in China

Any translation into other language shall be deemed as reference and English version shall prevail in any case.

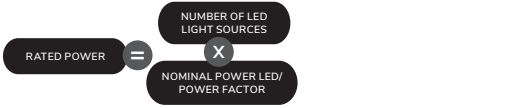
2. Please note that all configuration parameters will be reset after the device is reset or removed from the network.

TouchLink

1. Reset the dimmer if it is already included in a Zigbee network.
2. Press the reset button 4 times, the indicator starts flashing green and stays on for 10 seconds.
3. Bring the remote ab within 10 cm of the smart dimmer and set the remote to TouchLink. The LED will flash several times on successful connection. Note: If the dimmer and touchlink device are not connected to a hub, a maximum of 1 touchlink device can be linked. If you want to link multiple touchlink devices, you will always need a Zigbee hub.

Reduction of connection capacity by powerfactor

When calculating the LED connection power of the dimmer, take the power factor of the dimmable LED lighting into account. See the global calculation below.



Example: 10 lamps* (5W per lamp/0.8 power factor) = 62.5 Watt

Intended use / application

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

Mounting

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical wiring. The product is not to be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable should be selected for the cable gland used in the product.

Functional characteristics

Product can be used indoors only.

Usage guidelines / maintenance

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Non-dismountable product. Not suitable for independent repairs.

Environmental protection

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralisation. Products labelled in this way should be returned to a collection facility or a waste electrical and electronic goods collection point. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in which case the product is returned to the seller. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

Comments / Guidelines

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Hoftronic products visit docs.hoftronic.com/manuals. Hoftronic shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Hoftronic reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at docs.hoftronic.com/manuals.

Declaration of conformity

HOFFTRADING B.V. hereby declares that the radio equipment type "Zigbee LED cable puck 2-200W, SKU: 2731458" complies with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity can be found at the following internet address:

docs.hoftronic.com/DOC

Deutsch

Installationsanleitung Zigbee LED-Kabel-Puck-Dimmer 2-200W

- Sicherheitshinweise**
1. Stellen Sie sicher, dass die Wechselstrom-/Netzstromversorgung NICHT angeschlossen ist und während der Installation nicht wieder angeschlossen werden kann.
 2. Dieses Produkt muss von einem qualifizierten Elektriker gemäß den mitgelieferten Anweisungen und in Übereinstimmung mit den anerkannten elektrischen und sicherheitstechnischen Vorschriften des Landes, in dem es installiert wird, installiert werden.
 3. Dieses Produkt NICHT von Minderjährigen oder Personen mit geistiger Behinderung installiert werden.
 4. Beachten Sie sorgfältig alle Anweisungen und Warnhinweise, die auf Ihrem Produkt angegeben sind.
 5. Dieses Produkt ist für den Außenbereich geeignet. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

Schaltplan

Die manuelle Steuerung der Ein-/Aus-Funktion und das Dimmen nach oben und unten kann auch mit einem angeschlossenen Impulschalter oder mehreren parallel geschalteten Impulschaltern erfolgen.

Durch schnelles Klicken auf den Impulschalter wird die Lampe (oder Last) ein- und ausgeschaltet. Durch Gedrückthalten des Schalters wird die Lampe abwechselnd heller oder dunkler gedimmt. Lassen Sie den Schalter los, wenn die gewünschte Lampenhelligkeit erreicht ist.

Hinweis zur Verdachtungsanweisung für einen einzelnen Schalter:

- Verbinden Sie S1 oder S2 für einen einzelnen Schalter
- 1x kurzes Drücken des einzelnen Schalters: EIN/AUS
- 1x langes Drücken des einzelnen Schalters: Heller/Dunkler
- Für Mehrfachsteuerung: Bitte verbinden Sie einzelne Schalter parallel

Hinweis zur Verkabelung mit zwei Schaltern:

- Verbinden Sie S1 und S2 für zwei Schalter
- Für Mehrfachsteuerung: Verbinden Sie die beiden zwei Schalter parallel
- 1x kurzes Drücken der linken (S1) /rechten (S2) Seite des Doppelschalters: EIN/AUS
- 1x langes Drücken des Doppelschalters: Heller (S1)
- 1x langes Drücken des Doppelschalters: Dunkler (S2)

- Einstellen der Mindesthelligkeit**
1. Schalten Sie den Dimmer ein und stellen Sie ihn auf die gewünschte Mindesthelligkeit ein.
 2. Drücken Sie die Setup-Taste auf der Rückseite innerhalb von 2 Sekunden dreimal kurz.
 3. Die Last blinkt einmal, um zu bestätigen, dass die Einstellung gespeichert wurde.

- Einstellen der maximalen Helligkeit**
1. Schalten Sie den Dimmer ein und stellen Sie ihn auf die gewünschte Mindesthelligkeit ein.
 2. Drücken Sie die Setup-Taste auf der Rückseite innerhalb von 3 Sekunden fünfmal kurz.
 3. Die Last blinkt einmal, um zu bestätigen, dass die Einstellung gespeichert wurde.

- Einstellen des Dimmodus**
1. Der Standardmodus ist der Hinterkantenmodus.
 2. Schalten Sie den Dimmer ein und drücken Sie die Setup-Taste auf der Rückseite neunmal kurz. Die Last blinkt zweimal, um zu bestätigen, dass sich der Dimmer im Vorderkantenmodus befindet.
 3. Um wieder in den Hinterkantenmodus zu wechseln, wiederholen Sie den Vorgang. Die Last blinkt einmal, um zu bestätigen, dass sich der Dimmer im Hinterkantenmodus befindet.

Werkeinstellung für minimale/maximale Helligkeit

Stellen Sie den Dimmer ein, drücken Sie die Setup-Taste auf der Rückseite siebenmal kurz, die Last blinkt dreimal, um zu bestätigen, dass der Dimmer auf die Werkeinstellungen zurückgesetzt wurde. Hinweis: Dieser Dimmer wird mit einer bereits eingestellten Mindesthelligkeit geliefert. Wenn diese für Ihre Situation nicht geeignet ist, führen Sie bitte eine Zurücksetzung auf die Werkeinstellungen durch, bevor Sie die Mindesthelligkeit entsprechend Ihrer Einrichtung einstellen.

- Netzwerk-Kopplung**
1. Entfernen Sie das Gerät aus dem bisherigen Zigbee-Netzwerk, wenn es bereits in ein Netzwerk aufgenommen wurde.
 2. Drücken Sie zweimal die Reset-Taste.
 3. Die Anzeigelampe beginnt blau zu blinken und leuchtet 10 Sekunden lang, wenn die Kopplung erfolgreich war. Zeitlimit 15 Minuten.

- Dimmer zurücksetzen**
1. Halten Sie die Reset-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, die Anzeige leuchtet 10 Sekunden lang rot.
 2. Bitte beachten Sie, dass alle Konfigurationsparameter zurückgesetzt werden, nachdem das Gerät zurückgesetzt oder aus dem Netzwerk entfernt wurde.

TouchLink

1. Setzen Sie den Dimmer zurück, wenn er bereits in einem Zigbee-Netzwerk enthalten ist.
2. Drücken Sie die Setup-Taste viermal, die Anzeige beginnt grün zu blinken und leuchtet 10 Sekunden lang.
3. Bringen Sie die Fernbedienung in einen Abstand von 10 cm zum Smart-Dimmer und stellen Sie die Fernbedienung auf TouchLink ein. Bei erfolgreicher Verbindung blinkt die LED mehrmals. Hinweis: Wenn der Dimmer und das TouchLink-Gerät nicht auf die gleiche Frequenz abgestimmt sind, wird das TouchLink-Gerät gekoppelt werden. Wenn Sie mehrere TouchLink-Geräte koppeln möchten, benötigen Sie immer einen Zigbee-Hub.

Reduzierung der Anschlusskapazität durch Leistungsfaktor

Berücksichtigen Sie bei der Berechnung der LED-Anschlussleistung des Dimmers den Leistungsfaktor der dimmbaren LED-Beleuchtung. Siehe die globale Berechnung unten.



Beispiel: 10 Lampen* (5 W pro Lampe/0,8 Leistungsfaktor) = 62,5 Watt

Bestimmungsgemäße Verwendung/Anwendung

Das Produkt ist für den Einsatz in Haushalten und für andere ähnliche allgemeine Anwendungen konzipiert.

Montage

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden. Alle Arbeiten sind bei getrennter Stromversorgung durchzuführen. Seien Sie besonders vorsichtig. Das Produkt verfügt über einen Schutzkontakt/Leine Schutzklemme. Wenn der Schutzleiter nicht angeschlossen wird, kann es zu einem Stromschlag kommen. Montageanleitung: siehe Bilder. Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und den Anschluss an die Stromversorgung. Das Produkt kann an ein Versorgungsnetz angeschlossen werden, das den gesetzlich vorgeschriebenen Energiequalitätsstandards entspricht. Um den richtigen IP-Schutz zu gewährleisten, sollte die richtige Durchmesser des Stromkabels für die im Produkt verwendete Kabelverschraubung gewählt werden.

Funktionale Eigenschaften

Das Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden.

Gebrauchsanweisung / Wartung

Alle Wartungsarbeiten müssen bei abgeschalteter Stromversorgung und abgekühltem Produkt durchgeführt werden. Nur mit weichen und trockenen Tüchern reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nach der Reinigung für eine gute Belichtung ab. Das Produkt kann sich auf eine höhere Temperatur erwärmen. Das Produkt darf nur mit der Nennspannung oder einer Spannung innerhalb des angegebenen Bereichs betrieben werden. Es ist verboten, das Produkt mit einer beschädigten Schutzklemme zu verwenden. Das Produkt darf nicht unter ungünstigen Bedingungen verwendet werden, z. B. bei Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Feuchtigkeit, explosiver Atmosphäre, Dämpfen oder chemischen Dämpfen usw. Das Produkt ist nicht zerlegbar. Nicht für eigenständige Reparaturen geeignet.

Umweltschutz

Halten Sie Ihre Umgebung sauber. Die Trennung von Verpackungsfällen wird empfohlen. Dieses Symbol weist auf die Verpflichtung zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Produkte mit diesem Symbol dürfen nicht wie andere Abfälle entsorgt werden. Das Produkt darf nicht über Abfallbehälter werden. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Wiederverwertung/Neutralisierung. Produkte mit diesem Symbol sollten an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte abgegeben werden. Informationen zu Sammelstellen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder den Verkäufern solcher Geräte. Gebrauchte Geräte können auch beim Kauf eines neuen Produkts an den Verkäufer zurückgegeben werden, wobei die Menge nicht größer sein darf als die Menge der gekauften Geräte desselben Typs. Die oben genannten Regeln gelten für den EU-Bereich, in anderen Ländern müssen andere Regeln beachtet werden. Das Produkt darf nicht in die Umwelt gelangen. Bitte verwenden Sie das Produkt in einem bestimmten Gebiet zu wenden.

Kommentare / Richtlinien

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann z. B. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Weitere Informationen zu Hoftronic-Produkten finden Sie unter docs.hoftronic.com/manuals. Hoftronic haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen. Hoftronic behält sich das Recht vor, Änderungen an den Handbüchern vorzunehmen. Die aktuelle Version kann unter docs.hoftronic.com/manuals heruntergeladen werden.

Konformitätserklärung

HOFFTRADING B.V. erklärt hiermit, dass das Funkgerättyp „Zigbee LED-Kabelpuck-Dimmer 2-200 W, SKU: 2731458“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse zu finden:

docs.hoftronic.com/DOC

Nederlands

Installatiehandleiding Zigbee LED-kabelpuckdimmer 2-200W

- Veiligheidsinstructies**
1. Zorg ervoor dat de wisselstroom/netvoeding NIET is aangesloten en niet aan het net wordt verbonden.
 2. Dit product moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien in overeenstemming met de meegeleverde instructies en in overeenstemming met de wet van de Nederlandse Staat en veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn in het land waar het wordt geïnstalleerd.
 3. Dit product mag NIET worden geïnstalleerd door minderjarige of mensen met een beperking.
 4. Neem alle instructies en waarschuwingen die op uw product zijn aangebracht of bij uw product zijn geleverd zorgvuldig in acht.
 5. Het product is niet ontworpen voor gebruik buitenshuis. Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde elektricien.

Bedragsinstructies

Handmatige bediening van de aan/uit-functie en het dimmen kan ook worden bereikt met een aangesloten pulskschakelaar of meerdere (parallelle) pulskschakelaars.

Een snelle klik op de pulskschakelaar schakelt de lamp (of belasting) in en uit. Als u de schakelaar ingedrukt houdt, wordt de lamp afwisselend feller of dimmer. Laat de schakelaar los, wanneer de gewenste helderheid van de lamp is bereikt.

Opmerking over bedragsopbouw met enkele schakelaar:

- Sluit S1 of S2 aan voor een enkele schakelaar.
- 1x kort indrukken van enkele schakelaar: AAN/UIT
- 1x lang indrukken van enkele schakelaar: helderder/donkerder
- Voor meergevegeling: sluit enkele schakelaars parallel aan

Opmerking over bedragsopbouw met dubbele schakelaar:

- Sluit S1 en S2 aan voor een dubbele schakelaar.
- Voor meervegeling: sluit dubbele schakelaars parallel aan
- 1x kort drukken op linkerant (S1)/rechterant (S2) van dubbele schakelaar: AAN/UIT
- 1x lang drukken op dubbele schakelaar: helderder (S1)
- 1x lang drukken op dubbele schakelaar: donkerder (S2)

- De maximale helderheid instellen**
1. Schakel de dimmer in en stel deze in op de gewenste minimale helderheid
 2. Druk binnen 2 seconden 3 keer kort op de instelknop aan de achterzijde.
 3. De belasting knippert één keer om te bevestigen dat de instelling is opgeslagen.

- De maximale helderheid instellen**
1. Schakel de dimmer in en stel deze in op de gewenste minimale helderheid
 2. Druk binnen 3 seconden 5 keer kort op de instelknop aan de achterzijde.
 3. De belasting knippert één keer om te bevestigen dat de instelling is opgeslagen.

- De dimmodus instellen**
1. De standaardmodus is de trailing edge-modus.
 2. Schakel de dimmer in en druk 9 keer kort op de instelknop aan de achterzijde. De belasting knippert twee keer om te bevestigen dat de dimmer in de leading edge-modus staat.
 3. Om terug te schakelen naar de trailing edge-modus, herhaal u de handeling. De belasting knippert één keer om te bevestigen dat de dimmer in de trailing edge-modus staat.

Fabrieksinstellingen herstellen Min/max helderheid instellen

Schakel de dimmer in, druk 7 keer kort op de instelknop aan de achterkant. De belasting knippert 3 keer om te bevestigen dat de dimmer is teruggezet naar de fabrieksinstellingen. Opmerking: deze dimmer wordt geleverd met een vooraf ingestelde minimumhelderheid. Als dit niet goed werkt in uw situatie, voer dan een fabriekreset uit voordat u het minimumniveau instelt dat bij uw opstelling past.

Netwerk koppelen

1. Verwijder het apparaat uit het vorige Zigbee-netwerk als het al is toegevoegd, anders mislukt het koppelen.
2. Druk tweemaal de Reset-taste.
3. Het indicatielampje begint blauw te knipperen en blijft 10 seconden branden wanneer het koppelen is gelukt. Time-out 15 minuten.

- De dimmer resetten**
1. Hou de resetknop 5 seconden ingedrukt. Het indicatielampje blijft 10 seconden rood op de la. Afm. de dimmer in een resetmodus.
 2. Hou de rekening mee dat alle configuratieparameters worden gereset nadat het apparaat is gereset of uit het netwerk is verwijderd.

TouchLink

1. Reset de dimmer als deze al is opgenomen in een Zigbee-netwerk.
2. Druk vier keer op de resetknop. Het indicatielampje begint groen te knipperen en blijft 10 seconden branden.
3. Breng de afstandsbediening binnen 10 cm van de slimme dimmer en stel de afstandsbediening in op TouchLink. De LED knippert meerdere keren als de verbinding is gelukt. Opmerking: Als de dimmer en het TouchLink-apparaat niet zijn aangesloten op een hub, kan maximaal 1 TouchLink-apparaat worden gekoppeld. Als u meerdere TouchLink-apparaten wilt koppelen, hebt u altijd een Zigbee-hub nodig.

Vermindering van de verbindingscapaciteit door vermogensfactor

Neem de vermogensfactor van de LED-Beleuchtung in aan bij de berekening van de LED-aansluiting. Zie de globale berekening met de vermogensfactor van de dimbare LED-verlichting. Zie de algemene berekening hieronder.



Voorbeeld: 10 lampen* (5 W per lamp/0,8 vermogensfactor) = 62,5 Watt

Beoogd gebruik/toepassing

Product ontworpen voor gebruik in huishoudens en voor andere soortgelijke algemene toepassingen.

Montage

Technische wijzigingen voorbehouden. Lees de handleiding voor montage. De montage moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien. Alle werken moeten worden uitgevoerd met de stroomtoevoer uitgeschakeld. Wees bijzonder voorzichtig. Het product heeft een beschermcontact/aansluiting. Het product is niet ontworpen voor gebruik buitenshuis. Het product is niet geschikt voor gebruik in ongunstige omstandigheden, zoals stof, water, vocht, trillingen, explosieve luchtatmosfeer, dampen of chemische dampen, enz. Niet-deemonteerbaar product. Niet geschikt voor onafhankelijke reparaties.

Functionele kenmerken

Het product mag alleen in binnenruimten worden gebruikt.

Gebruikrichtlijnen / onderhoud

Het onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd wanneer de stroomtoevoer is onderbroken en het product is afgekoeld. Reinig alleen met zachte en droge doeken. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Dek het product na het reinigen af met een schoon doekje. Het product kan op een hogere temperatuur opwarmen. Het product mag alleen worden gevoerd met de nominale spanning of een spanning binnen het opgegeven bereik. Het is verboden om het product te gebruiken met een beschadigde beschermkap. Het product mag niet worden gebruikt in ongunstige omstandigheden, zoals stof, water, vocht, trillingen, explosieve luchtatmosfeer, dampen of chemische dampen, enz. Niet-deemonteerbaar product. Niet geschikt voor onafhankelijke reparaties.

Milieubescherming

Houd uw omgeving schoon. Het wordt aanbevolen om verpakkingsafval te scheiden. Deze markering geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur gescheiden moet worden ingezameld. Producten met deze markering mogen niet op dezelfde manier worden weggegooid als ander afval, op straat in een boete. Deze producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid en moeten op een speciale manier worden gerecycled/geneutraliseerd. Producten met dit label moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Informatie over inzamelplaatsen is verkrijgbaar bij lokale autoriteiten of verkopers van dergelijke goederen. Gebruikte artikelen kunnen ook worden ingeleverd bij de verkoper bij aankoop van een nieuw product, in een hoeveelheid die niet groter is dan het gekochte artikel van hetzelfde type. Bovenstaande regels gelden voor het EU-gebied. In het geval van andere landen moeten de in een bepaald land geldende voorschriften worden toegepast. Het wordt aanbevolen dat u te nemen met de distributeur van onze producten in een bepaald gebied.

Opmerkingen/richtlijnen

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot bijvoorbeeld brand, brandwonden, elektrische schokken, lichamelijk letsel en andere materiële en immateriële schade. Ga voor meer informatie over Hoftronic-producten naar docs.hoftronic.com/manuals. Hoftronic is niet verantwoordelijk voor schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van deze instructies. Hoftronic behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de handleiding. De huidige versie kan worden gedownload op docs.hoftronic.com/manuals.

Conformiteitsverklaring

Het volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende internetadres: docs.hoftronic.com/DOC

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

docs.hoftronic.com/DOC

Français

Manuel d'installation Variateur de lumière Zigbee LED pour câble 2-200 W

- Consignes de sécurité**
1. Assurez-vous que l'alimentation secteur n'est PAS connectée et ne peut pas être reconnectée de manière inattendue pendant l'installation.
 2. Ce produit doit être installé par un électricien qualifié conformément aux instructions fournies et dans le respect des réglementations électriques et de sécurité en vigueur dans le pays où il est installé.
 3. Ce produit ne doit PAS être installé par des mineurs ou des personnes souffrant d'un handicap mental.
 4. Respectez scrupuleusement toutes les instructions et mises en garde figurant sur le produit ou fournies avec celui-ci.
 5. Ce produit est adapté à une utilisation en extérieur. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Schéma de câblage

La commande manuelle de la fonction marche/arrêt et de la variation d'intensité peut également être réalisée à l'aide d'un interrupteur à impulsion connecté ou de plusieurs interrupteurs à impulsion (en parallèle).

Une pression rapide sur l'interrupteur à impulsion permet d'allumer et d'éteindre la lampe (ou la charge), tandis qu'une pression prolongée permet de varier l'intensité de la lumière. Relâchez l'interrupteur lorsque la luminosité souhaitée est atteinte.

- Remarque sur l'option de câblage à interrupteur unique :
- Connectez S1 ou S2 pour un interrupteur unique
 - 1 pression courte sur l'interrupteur unique : MARCHE/ARRÊT
 - 1 pression longue sur l'interrupteur unique : plus lumineux/plus sombre
 - Pour une commande à plusieurs voyes : veuillez connecter les interrupteurs uniques en parallèle

- Remarque concernant le câblage à double interrupteur :
- Connectez S1 et S2 pour un double interrupteur
 - Pour une commande multiple : veuillez connecter les doubles interrupteurs en parallèle
 - 1 pression courte sur le côté gauche (S1) /droit (S2) du double interrupteur : MARCHE/ARRÊT
 - 1 pression longue sur le double interrupteur : plus lumineux (S1)
 - 1 pression longue sur le double interrupteur : plus sombre (S2)

- Réglage de la luminosité minimale**
1. Allumez le variateur, puis réglez-le sur la luminosité minimale souhaitée
 2. Appuyez brièvement 3 fois sur le bouton de configuration arrière en moins de 2 secondes.
 3. La charge clignote une fois pour confirmer que le réglage a été enregistré.

- Réglage de la luminosité maximale**
1. Allumez le variateur, puis réglez-le sur la luminosité minimale souhaitée
 2. Appuyez brièvement 5 fois sur le bouton de configuration arrière en moins de 3 secondes.
 3. La charge clignote une fois pour confirmer que le réglage a été enregistré.

- Réglage du mode de gradation**
1. Allumez le variateur, puis appuyez brièvement 9 fois sur le bouton de configuration situé à l'arrière, la charge clignote deux fois pour confirmer que le gradateur est en mode à coupure de phase ascendante.
 2. Pour revenir au mode à coupure de phase descendante, répétez l'opération, puis la charge clignote une fois pour confirmer que le gradateur est en mode à coupure de phase descendante.

Réinitialisation d'usine Réglage de la luminosité minimale/maximale

Allumez le variateur, appuyez brièvement 7 fois sur le bouton de configuration situé à l'arrière, la charge clignote 3 fois pour confirmer que le variateur a été réinitialisé d'usine. Remarque : ce variateur est fourni avec un niveau minimum déjà réglé. Si cela ne convient pas à votre situation, veuillez effectuer une réinitialisation d'usine avant d'ajuster le réglage du niveau minimum en fonction de votre configuration.

- Appairage réseau**
1. Retirez l'appareil du réseau Zigbee précédent s'il a déjà été ajouté, sinon le couplage échouera.
 2. Appuyez deux fois sur le bouton de réinitialisation.
 3. Le voyant commence à clignoter en bleu et reste allumé pendant 10 secondes lorsque le couplage est réussi. Délai d'attente de 15 minutes.

- Réinitialisation du variateur**
1. Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes, le voyant restera rouge pendant 10 secondes.
 2. Veuillez noter que tous les paramètres de configuration seront réinitialisés après la réinitialisation ou la suppression de l'appareil du réseau.

- TouchLink**
1. Réinitialisez le variateur s'il est déjà inclus dans le réseau Zigbee.
 2. Appuyez 4 fois sur le bouton de réinitialisation, le voyant commence à clignoter en vert et reste allumé pendant 10 secondes.
 3. Placez la télécommande à moins de 10 cm du variateur intelligent et réglez la connexion sur TouchLink. La LED clignote plusieurs fois lorsque la connexion sera établie. Remarque : le variateur et l'appareil TouchLink ne sont pas connectés à un hub, un maximum d'un appareil TouchLink peut être connecté. Si vous souhaitez connecter plusieurs appareils TouchLink, vous aurez toujours besoin d'un hub Zigbee.

Réduction de la capacité de connexion par le facteur de puissance

Lors du calcul de la puissance de connexion LED du variateur, tenez compte du facteur de puissance de l'éclairage LED à intensité variable. Voir le calcul global ci-dessous.



Exemple : 10 lampes * (5 W par lampe/facteur de puissance 0,8) = 62,5 watts

Utilisation/application prévue

Produit conçu pour une utilisation dans les ménages et pour d'autres applications générales similaires.

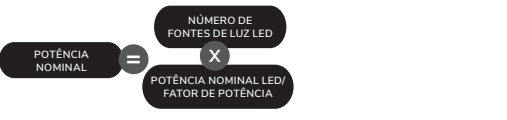
Montage

Se référer de modifications techniques. Lisez le manuel avant le montage. Le montage doit être effectué par une personne dûment

a ligação por bem-sucedida. Nota: Se o regulador e o dispositivo TouchLink não estiverem ligados a um hub, poderá ligar no máximo 1 dispositivo TouchLink. Se pretender ligar vários dispositivos TouchLink, precisará sempre de um hub ZigBee.

Redução da capacidade de ligação pelo fator de potência

Ao calcular a potência de ligação LED do regulador, tenha em conta o fator de potência da iluminação LED regulável. Consulte o cálculo global abaixo.



Exemplo: 10 lâmpadas* (5 W por lâmpada/fator de potência 0,8) = 62,5 Watt

Utilização/aplicação prevista
 Produto concebido para utilização em residências e outras aplicações gerais semelhantes.

Montagem

Reservamo-nos o direito de fazer alterações técnicas. Leia o manual antes da montagem. A montagem deve ser realizada por uma pessoa devidamente qualificada. Todas as atividades devem ser realizadas com a fonte de alimentação desligada. Tenha especial cuidado. O produto tem um contacto/terminal de proteção do fio de proteção pode causar choques elétricos. Diagrama de montagem: consulte as imagens. Verifique se a fixação mecânica e a ligação à alimentação elétrica estão corretas antes da primeira utilização. O produto pode ser ligado a uma rede de alimentação que cumpra as normas de qualidade energética prescritas por lei. Para manter o nível adequado de proteção IP, deve ser selecionado o diâmetro correto do cabo de alimentação para o presa-cabos utilizado no produto.

Características funcionais
 O produto só pode ser utilizado em interiores.

Orientações de utilização/manutenção
 Qualquer trabalho de manutenção deve ser realizado com a alimentação desligada e o produto arrefecido e em áreas secas e secas. Não utilize detergentes químicos. Não cubra o produto. Garanta o livre acesso do ar. O produto pode aquecer até uma temperatura mais elevada. O produto só pode ser utilizado de acordo com as instruções de utilização fornecidas pela gama fornecida. É proibido utilizar o produto com a tampa de proteção danificada. O produto não deve ser utilizado em condições desfavoráveis, por exemplo, poeira, água, humidade, produtos químicos, atmosfera explosiva, fumos ou vapores químicos, etc. O produto não é desmontável. Não adequado para reparações independentes.

Proteção ambiental
 Mantenha o seu ambiente limpo. Recomenda-se a separação dos resíduos pós-embalagem. Esta etiqueta indica a necessidade de recolha seletiva de resíduos de equipamentos eletrónicos e elétricos. Os produtos com esta etiqueta não devem ser eliminados da mesma forma que outros resíduos, sob pena de multa. Estes produtos podem ser prejudiciais para o ambiente natural e para a saúde e requerer uma forma especial de reciclagem/neutralização. Os produtos rotulados desta forma devem ser devolvidos a uma instalação de recolha de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. As informações sobre os centros de recolha são fornecidas pelas autoridades locais ou pelos vendedores desses produtos. Os produtos também podem ser devolvidos ao vendedor quando se compra o produto novo, em quantidade não superior à do artigo comprado do mesmo tipo. As regras acima referem-se ao território da UE. No caso de outros países, devem ser seguidas as instruções de utilização e as informações de contacto. Recomenda-se contactar o distribuidor dos nossos produtos numa determinada área.

Comentários/Orientações
 O não cumprimento destas instruções pode resultar, por exemplo, em incêndio, queimaduras, choque elétrico, lesões físicas e outros danos materiais e não materiais. Para mais informações sobre os produtos Hofronic, visite docs.hoftronic.com/manuals. A Hofronic não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do não cumprimento destas instruções. A Hofronic reserva-se o direito de fazer alterações no manual - a versão atual pode ser descarregada em docs.hoftronic.com/manuals.

Declaração de conformidade
 O produto está em conformidade com o equipamento de rádio do tipo "ZigBee LED cable puck dimmer 2-200W, SKU: 2731458" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte endereço da Internet:

docs.hoftronic.com/DOC

Italiano
Manuale di installazione Dimmer a disco per cavo LED Zigbee 2-200W

Istruzioni di sicurezza
 1. Assicurarsi che l'alimentazione CA/di rete NON sia collegata e che non possa essere ricollegata in modo improvviso durante l'installazione.
 2. Questo prodotto deve essere installato da un elettricista qualificato in conformità con le istruzioni fornite e in conformità con le norme elettriche e di sicurezza riconosciute relative al paese in cui viene installato.
 3. Questo prodotto NON può essere installato da minori o persone con disabilità mentale.
 4. Osservare attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze riportate sull'etichetta o fornite con il prodotto.
 5. Questo prodotto è adatto per l'uso all'aperto. In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

Schema di cablaggio
 Il controllo manuale della funzione On/Off e la regolazione dell'intensità luminosa può essere ottenuto collegando un interruttore a impulsi collegato o con un interruttore a impulsi (in parallelo).

Un clic veloce sull'interruttore a impulsi accenderà e spegnerà la lampada (o il carico), tenendo premuto l'interruttore si regolerà alternativamente l'intensità luminosa della lampada, rilasciare l'interruttore quando si è raggiunta la luminosità desiderata.

Nota sull'opzione di cablaggio con interruttore singolo:
 • Collegare S1 o S2 per l'interruttore singolo
 • 1x pressione breve dell'interruttore singolo: On/Off
 • 1x pressione prolungata dell'interruttore singolo: più luminoso/più scuro
 • Per il controllo multiplo: collegare gli interruttori singoli in parallelo

Nota sull'opzione di cablaggio con doppio interruttore:
 • Collegare S1 e S2 per il doppio interruttore.
 • Per il controllo multiplo: collegare i doppi interruttori in parallelo
 • 1x pressione breve sul lato sinistro (S1) / destro (S2) del doppio interruttore: On/Off
 • 1x pressione prolungata del doppio interruttore: più luminoso (S1)
 • 1x pressione prolungata del doppio interruttore: più scuro (S2)

Impostazione della luminosità minima

1. Accendere il dimmer, quindi regolare sulla luminosità minima desiderata
 2. Premere brevemente il pulsante di configurazione posteriore 3 volte entro 2 secondi.
 3. Il carico lampeggia una volta per confermare che l'impostazione è stata salvata.

Impostazione della luminosità massima
 1. Accendere il dimmer, quindi regolare sulla luminosità minima desiderata
 2. Premere brevemente il pulsante di configurazione posteriore 5 volte entro 3 secondi.
 3. Il carico lampeggia una volta per confermare che l'impostazione è stata salvata.

Impostazione della modalità di regolazione
 1. Accendere il dimmer, premere brevemente il pulsante di configurazione posteriore 9 volte, il carico lampeggia due volte per confermare che il dimmer è in modalità leading edge.
 2. Per tornare alla modalità trailing edge, ripetere l'operazione, quindi il carico lampeggia una volta per confermare che il dimmer è in modalità trailing edge.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica
Impostazione luminosità min/max
 Accendere il dimmer, premere brevemente il pulsante di configurazione posteriore 3 volte entro 2 secondi. Il carico lampeggia una volta per confermare che il dimmer è stato ripristinato alle impostazioni di fabbrica. Nota: questo dimmer viene fornito con un livello minimo già impostato, se questo non funziona bene nella vostra situazione, eseguite un ripristino delle impostazioni di fabbrica prima di impostare il livello minimo adatto alla vostra configurazione.

Accoppiamento di rete

1. Rimuovere il dispositivo dalla precedente rete ZigBee se è già stato aggiunto, altrimenti l'accoppiamento non andrà a buon fine.
 2. Premere il pulsante di ripristino.
 3. La spia luminosa inizia a lampeggiare in blu e rimane accesa per 10 secondi quando l'accoppiamento ha esito positivo. Timeout 15 minuti.

Ripristino del dimmer

1. Tenere premuto il pulsante di ripristino per 5 secondi, l'indicatore rimarrà rosso per 10 secondi.
 2. Per il dimmer che tutti i parametri di configurazione verranno ripristinati dopo il ripristino del dispositivo o a la rimozione dalla rete.

TouchLink

1. Ripristinare il dimmer se è già incluso in una rete ZigBee.
 2. Premere il pulsante di ripristino 4 volte, l'indicatore inizia a lampeggiare in rosso e rimane acceso per 10 secondi.
 3. Avvicinare il telecomando a meno di 10 cm dal dimmer intelligente e impostare il telecomando su TouchLink. Il LED lampeggerà più volte se la connessione è stata stabilita correttamente. Nota: se il dimmer e il dispositivo TouchLink non sono collegati a un hub, è possibile collegare il prodotto con il controllo TouchLink. Si se desidera collegare più dispositivi TouchLink, è sempre necessario un hub ZigBee.

Riduzione della capacità di connessione in base al fattore di potenza
 Nel calcolo la potenza di connessione LED del dimmer, tenero conto del fattore di potenza dell'illuminazione LED dimmerabile. Vedere il calcolo globale riportato di seguito.



Esempio: 10 lampade* (5 W per lampada/fattore di potenza 0,8) = 62,5 Watt

Uso previsto/applicazione
 Prodotto progettato per l'uso in ambito domestico e per altre applicazioni generali simili.

Montaggio

Con riserva di modifiche tecniche. Leggere il manuale prima del montaggio. Il montaggio deve essere eseguito da una persona adeguatamente qualificata. Qualsiasi attività deve essere eseguita in conformità con le norme vigenti. Prestare particolare attenzione. Il prodotto è dotato di un contatto/terminale di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione può causare scosse elettriche. Diagrama di montaggio: vedere le immagini. Prima del primo utilizzo, verificare il corretto fissaggio meccanico e il collegamento all'alimentazione elettrica. Il prodotto può essere collegato a una rete di alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetica prescritti per legge. Per mantenere il corretto livello di protezione IP, è necessario selezionare il diametro corretto del cavo di alimentazione per il pressacavo utilizzato nel prodotto.

Caratteristiche funzionali
 Il prodotto può essere utilizzato solo in ambienti interni.

Linee guida per l'uso / manutenzione
 Qualsiasi intervento di manutenzione deve essere eseguito quando l'alimentazione è scollegata e il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con panni morbidi e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Assicurare il libero accesso dell'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. Il prodotto può essere alimentato solo con tensione nominale o tensione nominale nell'intervallo previsto. È vietato collegare il prodotto con il controllo di protezione danneggiato. Il prodotto non deve essere utilizzato in condizioni sfavorevoli, ad esempio in presenza di polvere, acqua, umidità, vibrazioni, atmosfera esplosiva, fumi o vapori chimici, ecc. Prodotto non smontabile. Non

adatto per riparazioni indipendenti.

Protezione dell'ambiente

Mantenete pulito l'ambiente. Si raccomanda la separazione dei rifiuti post-utilizzazione. Questa etichetta indica l'obbligo di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti consegnati in questo modo non devono essere smaltiti insieme agli altri rifiuti, pena l'applicazione di una sanzione. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente naturale e a salute e richiedono una forma speciale di riciclaggio/neutralizzazione. I prodotti consegnati in questo modo devono essere restituiti a un centro di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Le informazioni sui centri di raccolta sono fornite dalle autorità locali o al venditori di tali prodotti. Gli articoli usati possono anche essere restituiti al venditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non superiore a quella dell'articolo acquistato dello stesso tipo e con lo stesso marchio. Per altri paesi, si consiglia di contattare il distributore dei nostri prodotti in una determinata zona.

Commenti / Linee guida

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Per ulteriori informazioni sui prodotti Hofronic, visitare il sito docs.hoftronic.com/manuals. Hofronic non sarà responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme vigenti. Hofronic si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale: la versione attuale può essere scaricata all'indirizzo docs.hoftronic.com/manuals.

Dichiarazione di conformità
 HOF Trading B.V. dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo "Zigbee LED cable puck dimmer 2-200W, SKU: 2731458" è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

docs.hoftronic.com/DOC

Svenska
Installationsmanual Zigbee LED-kabelpuckdimmer 2-200W

Säkerhetsanvisningar
 1. Se till att produkten inte utsätts för ström/nätström INTE är ansluten och inte kan återanslutas oavsett under installationen.
 2. Denna produkt måste installeras av en behörig elektriker i enlighet med medföljande instruktioner och alla tekniska och säkerhetsföreskrifter som är relevanta för det land där den installeras.
 3. Denna produkt får INTE installeras av minderåriga eller personer med psykisk funktionsnedsättning.
 4. Följ noggrant alla instruktioner och varningar som finns märkta på eller medföljer produkten.
 5. Denna produkt är lämplig för utomhusbruk. Om du är osäker, rådfråga en behörig elektriker.

Anslutningsschema

Manuell styrning av på/av-funktionen och dimning upp och ner kan också uppnås med ansluten pulswittsch eller flera (parallella) pulswittschur.

Ett snabb klick på pulswittsch tänder och släcker lampen (eller lasten), genom att hålla knappen intryckt dimmas lampen upp eller ner, släpp knappen när önskad lysstyrka har uppnåtts.

Anmärkning om kopplingsalternativ för enkel strömbrytare:
 • Anslut S1 eller S2 för enkel strömbrytare
 • 1x kort tryck på enkel strömbrytare: På/Av
 • 1x långt tryck på enkel strömbrytare: Ljusare/Mörkare
 • För flervägsstyrning: anslut enkla strömbrytare parallellt

Anmärkning om koppling av dubbelbrytare:
 • Anslut S1 och S2 för dubbelbrytare
 • För flervägsstyrning: anslut dubbelbrytare parallellt
 • 1x kort tryck på vänster (S1)/höger (S2) sida av dubbelbrytaren: På/Av
 • 1x långt tryck på dubbelbrytaren: Ljusare (S1)
 • 1x långt tryck på dubbelbrytaren: Mörkare (S2)

Ställa in minsta lysstyrka
 1. Slå på dimmern och justera den till önskad minsta lysstyrka
 2. Tryck kort på den bakre inställningsknappen 3 gånger inom 2 sekunder.
 3. Lasten blinkar en gång för att bekräfta att inställningen har sparats.

Ställa in maximal lysstyrka
 1. Slå på dimmern och justera den till önskad minsta lysstyrka
 2. Tryck kort på den bakre inställningsknappen 5 gånger inom 3 sekunder.
 3. Lasten blinkar en gång för att bekräfta att inställningen har sparats.

Ställa in dimningsläget
 1. Ställ dimmern på ledningsläget.
 2. Slå på dimmern och tryck kort på den bakre inställningsknappen 9 gånger.
 3. Lasten blinkar två gånger för att bekräfta att dimmern är i framkantläge.
 4. För att växla tillbaka till bakskiftläge, upprepa åtgärden. Lasten blinkar en gång för att bekräfta att dimmern är i bakskiftläge.

Fabrikätersättning av min/max-lysstyrka
 Slå på dimmern, tryck kort på den bakre inställningsknappen 7 gånger, belastningen blinkar 3 gånger för att bekräfta att dimmern har återställts till fabriksinställningarna. Obs! Denna dimmer levereras med en förinställd minnivå. Om denna inte fungerar bra i din situation, utför en fabriksätersättning innan du ställer in minnivån som passar din installation.

Nätverksparring
 1. Ta bort enheten från det tidigare Zigbee-nätverket som den redan har lagts till, annars misslyckas parningen.
 2. Tryck två gånger på enheten för att återställa.
 3. Indikatorlampen börjar blinka blått och lyser i 10 sekunder när parningen är klar. Timeout 15 minuter.

Återställ dimmern

1. Håll återställningsknappen intryckt i 5 sekunder, indikatorn lyser röd i 10 sekunder.
 2. Observera att alla konfigurationsparametr återställs efter att enheten har återställts eller tagits bort från nätverket.

TouchLink
 1. Återställ dimmern om den redan ingår i ett ZigBee-nätverk.
 2. Tryck på återställningsknappen fyra gånger, indikatorn börjar blinka grönt och lyser i 10 sekunder.
 3. Håll fjärrkontrollen inom 10 cm från den smarta dimmern och ställ in fjärrkontrollen på TouchLink. LED-lampan blinkar flera gånger när anslutningen är klar. Om dimmern och TouchLink-enheten inte är anslutna till ett hubb kan högst en TouchLink-enhet kopplas ihop. Om du vill koppla ihop flera TouchLink-enheter behöver du alltid en ZigBee-hubb.

Minskning av anslutningskapaciteten genom effektfaktor
 När du beräknar dimmers LED-anslutningseffekt ska du ta hänsyn till effektfaktorn för den dimbara LED-belysningen. Se den globala beräkningen nedan.



Exempel: 10 lampor* (5 W per lampor/0,8 effektfaktor) = 62,5 Watt

Avsedd användning/tillämpning
 Produkten är avsedd för användning i hushåll och för andra liknande allmänna tillämpningar.

Montering
 Tekniska ändringar förbehålls. läs manualen innan montering. Montering ska utföras av en behörig person. Alla åtgärder ska utföras med strömförsörjningen avstängd. Var särskilt försiktig vid arbetet med mjuka och torra trasor. Använd inte kemiska rengöringsmedel. Täck inte över produkten. Se till att luften kan cirkulera fritt. Produkten kan bli varm. Produkten kan endast matas med märkspänning eller spänning inom det angivna intervallet. Det är förbjudet att använda produkten med skadat skyddshölje. Produkten får inte användas under övynssnema förhållanden, t.ex. damm, vatten, fukt, vibrationer, explosiv atmosfär, rök eller kemiska ångor etc. Produkten kan inte demonteras. Ej lämplig för självständiga reparationer.

Miljöskydd
 Håll dig miljö ren. Sortering av förpackningsavfall rekommenderas. Denna märkning anger kravet på att elektroniskt och elektriskt avfall ska samlas in selektivt. Produkter som är märkta på detta sätt får inte kasseras på samma sätt som hushållsavfall. Använd inte produkten som en skräpasked för naturgummi och hälsan och kräver en speciell form för återvinning/neutralisering. Produkter som är märkta på detta sätt ska lämnas in till en insamlingsanläggning för avfall från elektriska och elektroniska produkter. Information om insamlingscentra finns hos lokala myndigheter eller försäljare av sådana produkter. Begagnade produkter kan också lämnas tillbaka till försäljaren när en ny produkt köps. en mängd som inte överstiger den köpta produkten av samma typ. Överstående regler gäller endast om produkten är godkänd för EU-området i det aktuella landet. Vi rekommenderar att du kontaktar distributören av våra produkter i ett visst område.

Kommentarer/riktlinjer
 Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till t.ex. brand, brännskador, elchock, personskador och andra materiella och immateriella skador. För mer information om Hofronic produkter, besök docs.hoftronic.com/manuals. Hofronic ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att dessa instruktioner inte följs. Hofronic ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning i enlighet med instruktionerna i manualen – den aktuella versionen kan laddas ner på docs.hoftronic.com/manuals.

Försäkran om överensstämmelse
 HOF Trading B.V. förklarar härmed att radioustrningen av typen "ZigBee LED-kabelpuckdimmer 2-200W, SKU: 2731458" uppfyller kraven i direktiv 2014/53/UE.

Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:

docs.hoftronic.com/DOC

Dansk
Installationsvejledning Zigbee LED-kabelpuck-lysdæmper 2-200 W

Sikkerhedsinstruktioner
 1. Sørg for, at vekselstrøm/netstrøm IKKE er tilsluttet og ikke kan tilsluttes under installationen, og at produktet ikke kan genansluttes.
 2. Dette produkt skal installeres af en autoriseret elektriker i overensstemmelse med de medfølgende instruktioner og i overensstemmelse med de gældende elektriske og sikkerhedsregler.
 3. Dette produkt skal IKKE installeres af mindreårige eller personer med psykisk handicap.
 4. Overhold nøje alle instruktioner og advarsler, der er angivet på eller medfølger produktet.
 5. Dette produkt er egnet til udendørs brug. Hvis du er i tvivl, skal du konsultere en autoriseret elektriker.

Ledningsdiagram
 Manuel styring af tænd/sluk-funktionen og dimning op og ned kan også opnås med en tilsluttet pulsafbryder eller flere (parallelle) pulsafbrydere.

Et hurtigt klik på pulsafbryderen tænder og slukker lampen (eller belastningen), og ved at holde afbryderen nede dimmes lampen skiftevis op eller ned. Slip afbryderen, når den ønskede lampestyrke er opnået.

Bemærkning om ledningsføring med enkelt afbryder

• Tilslut S1 eller S2 for enkelt afbryder
 • 1 x kort tryk på enkelt afbryder: Til/FRA
 • 1 x langt tryk på enkelt afbryder: Lyse/er mørkere
 • Til flervæjsstyring: Tilslut venligst enkelt afbrydere parallelt

Bemærkning om ledningsføring med dobbeltkontakt:
 • Tilslut S1 og S2 for dobbeltkontakt
 • Til flervæjsstyring: Tilslut dobbeltkontakt parallelt
 • 1 kort tryk på venstre (S1)/höjre (S2) side af dobbeltkontakten: Til/FRA
 • 1 langt tryk på dobbeltkontakten: Lyse (S1)
 • 1 langt tryk på dobbeltkontakten: Mørkere (S2)

Indstilling af minimumslysstyrke

1. Tænd lysdæmperen, og indstil den til den ønskede minimumslysstyrke
 2. Tryk kort på den bageste opsætningsknap 3 gange inden for 2 sekunder.
 3. Belysningen blinker en gang for at bekræfte, at indstillingen er gemt.

Indstilling af maksimumslysstyrke

1. Tænd lysdæmperen, og indstil den til den ønskede minimumslysstyrke
 2. Tryk kort på den bageste opsætningsknap 5 gange inden for 3 sekunder.
 3. Belysningen blinker én gang for at bekræfte, at indstillingen er gemt.

Indstilling af dæmpningstilstand

Produktet er designet til brug i husholdninger og i andre lignende generelle anvendelser.
 1. Tænd lysdæmperen, tryk kort på den bageste opsætningsknap 9 gange, belysningen blinker to gange for at bekræfte, at lysdæmperen er i forkanttilstand.
 2. Tænd lysdæmperen, tryk kort på den bageste opsætningsknap 9 gange, belysningen blinker to gange for at bekræfte, at lysdæmperen er i forkanttilstand.
 3. For at skifte tilbage til bagkanttilstand skal du gentage handlingen, hvorefter belysningen blinker én gang for at bekræfte, at lysdæmperen er i bagkanttilstand.

Fabrikindsstilling af min./maks. lysstyrke:
 Tænd lysdæmperen, tryk kort på den bageste opsætningsknap 7 gange, belysningen blinker 3 gange for at bekræfte, at dimmeren har återställt till fabriksinställning. Bemærk: Denne lysdæmper leveres med et allerede indstillet minimumsniveau. Hvis dette ikke fungerer godt i din situation, skal du udføre en fabriksindstilling, før du indstiller minimumsniveauet, så det passer til din opstilling.

Netværksparring
 1. Fjern enheden fra det tidligere Zigbee-netværk, hvis den allerede er blevet tilføjet, ellers vil parningen mislykkes.
 2. Tryk to gange på reset-knappen på produktet.
 3. Indikatorlampen begynder at blinke blåt og forbliver tændt i 10 sekunder, når parningen er gennemført. Timeout 15 minutter.

Nulstil lysdæmperen
 1. Hold reset-knappen nede i 5 sekunder, indikatoren forbliver rød i 10 sekunder.
 2. Observer, at alle konfigurationsparametre nulstilles, når enheden nulstilles eller fjernes fra netværket.

TouchLink

1. Nulstil lysdæmperen, hvis den allerede er inkluderet i et ZigBee-netværk.
 2. Tryk på reset-knappen 4 gange, indikatoren begynder at blinke grønt og forbliver tændt i 10 sekunder.
 3. Hold fjernbetjeningen inden for 10 cm fra den smarte lysdæmper, og indstil fjernbetjeningen til TouchLink. LED'en blinker flere gange, når forbindelsen er oprettet. Bemærk: Hvis lysdæmperen og TouchLink-enheden ikke er tilsluttet til et hub, kan højst en TouchLink-enhed forbindes. Hvis du vil tilslutte flere TouchLink-enheder, skal du altid bruge en ZigBee-hub.

Reduktion af forbindelseskapacitet ved hjælp af effektfaktor
 Når du beregner lysdæmperens LED-tilslutningseffekt, skal du tage højde for effektfaktoren for den dæmpbare LED-belysning. Se den globale beregning nedenfor.



Exempel: 10 lampor* (5 W pr. lampor/0,8 effektfaktor) = 62,5 watt

Tilsligt brug/andelse
 Produktet er designet til brug i husholdninger og til andre lignende generelle anvendelser.

Montering
 Tekniske ændringer forbeholdes. Læs manualen inden montering. Montering skal udføres af en person med passende kvalifikation. Alle aktiviteter skal udføres med afbrudt strømforsyning. Udvis særlig forsigtighed. Produktet har en høj temperatur under installationen. Montering skal udføres af en autoriseret elektriker i overensstemmelse med de medfølgende instruktioner og i overensstemmelse med de gældende elektriske og sikkerhedsregler.
 1. Sørg for, at vekselstrøm/netstrøm IKKE er tilsluttet og ikke kan tilsluttes under installationen, og at produktet ikke kan genansluttes.
 2. Dette produkt skal installeres af en autoriseret elektriker i overensstemmelse med de medfølgende instruktioner og i overensstemmelse med de gældende elektriske og sikkerhedsregler.
 3. Dette produkt skal IKKE installeres af mindreårige eller personer med psykisk funktionsnedsættelse.
 4. Overhold nøje alle instruktioner og advarsler, der er medtaget i produktet.
 5. Dette produkt er egnet til udendørs brug. Hvis du er i tvivl, kontakt en kvalificeret elektriker.

Funktionelle egenskaber
 Produktet kan kun anvendes indendørs.

Brugsanvisning/vedligeholdelse
 Alt vedligeholdelsesarbejde skal udføres, når strømforsyningen er afbrudt, og produktet skal afkøles. Rengør kun med bløde og tørre klude. Brug ikke kemiske rengøringsmidler. Dæk ikke produktet til. Sørg for fri adgang til luft. Produktet kan blive meget varmt. Produktet må kun forsynes med nominel spænding eller spænding inden for det angivne område. Det er forbudt at bruge produktet med beskadiget beskyttelsesdæksel. Produktet må ikke bruges under ugunstige forhold, f.eks. støv, vand, fugt, vibrationer, eksplosiv luftatmosfære, dampe eller kemiske dampe osv. Produktet kan ikke skilles ad. Ikke egnet til uafhængige reparationer.

Miljøbeskyttelse
 Hold dit miljø rent. Det anbefales at sortere affald efter emballage. Denne mærkning angiver kravet om selektiv indsamling af elektronisk og elektrisk udstyr. Produkter, der er mærket på denne måde, må ikke bortskaffes på samme måde som andet affald under trussel om bøde. Disse produkter kan være skadelige for miljøet og sundheden og kræver en særlig form for genbrug/neutralisering. Produkter mærket på denne måde skal returneres til en indsamlingsfacilitet for afval fra elektrisk og elektronisk udstyr. Oplysninger om indsamlingcentre fås hos lokale myndigheder eller forhandlere af sådant udstyr. Brugte genstande kan også returneres til forhandleren, når der købes et nyt produkt, i en mængde, der ikke er større end den købte genstand af samme type. Overstående regler gælder for EU-området. I andre lande skal de gældende regler i det pågældende land anvendes. Det anbefales at kontakte distributøren af vores produkter i et givet område.

Commentaires / Remarques
 Mangelde overholdelse af disse instruktioner kan f.eks. medføre brand, personskader og andre materielle og immaterielle skader. For mere information om Hofronic-produkter, besøg docs.hoftronic.com/manuals. Hofronic er ikke ansvarlig for skader, der skyldes manglende overholdelse af disse instruktioner. Hofronic påtager sig ikke ansvar for skader, der skyldes manglende overholdelse af disse instruktioner i enlighet med instruktionerne i manualen – den aktuelle version kan downloades på docs.hoftronic.com/manuals.

Overensstemmelseserklæring
 HOF Trading B.V. erklærer hermed, at radioudstyret af typen "ZigBee LED kabelpuck-lysdæmper 2-200W, SKU: 2731458" overholder direktiv 2014/53/UE.

Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse:

docs.hoftronic.com/DOC

Polski
Instrukcja montażu Ściemniacz Zigbee LED do kabla 2-200 W

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
 1. Upewnij się, że zasilanie nie jest włączone i nie może zostać podłączone i nie może zostać nieszczekanie podłączone podczas montażu.
 2. Produkt ten musi być zainstalowany przez wykwalifikowanego elektryka i nie należy go demontować.
 3. Produkt ten może być używany zgodnie z uznanymi przepisami elektrycznymi i bezpieczeństwa